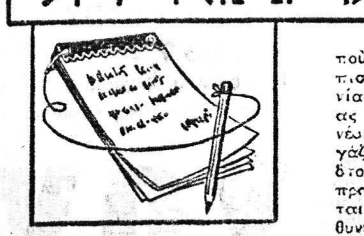
ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



Φταίει ἡ σύταρχικὴ ἐκπαίδευσις μας, ποὺ λογαριάζει τὸ παιδὶ περίπου σὰν «ρές» καὶ κοπιάζει νὰ γεμίσει τὸ κεφάλι του μὲ γνώσεις ἕτοιμες καὶ ἄχρηστες. Φταίει ὅλο τὸ κύκλωμα τῆς ἐκπαίδευσης, ποὺ εἶναι τόσο ἀναχρονιστικὸ ἀπὸ ἄποψη περιεχομένου καὶ μεθόδων, ὥστε προκαλεῖ ἀηδία καὶ ἀποστροφὴ στοὺς μαθητές. Οἱ συνθῆκες κάτω ἀπὸ τὶς ὁποῖες τελεῖται ἡ ἐκπαίδευση στὴ χώρα μας εἶναι τόσο ἀπελπιστικές, ποὺ ἴσως —τί εἰρωνεία— θὰ ἔπρεπε νὰ εἴμαστε καὶ εὐχαριστημένοι, γιατὶ χάρη σὲ ἕνα ἡρωϊσμὸ καθηγητῶν καὶ μαθητῶν κρατιόμαστε ἔστω καὶ σ' αὐτὸ τὸ ἐπίπεδο! Αὐτὲς εἶναι οἱ ἀπόψεις τοῦ κ. Γιάννη Κοτσαδού, ποὺ τὶς ἀναφέρει σὲ ἕνα ἐνδιαφέρον σημείωμά του. Δὲν νομίζω νὰ ὑπάρχη γονιὸς ποὺ νὰ ἀμφισβητῆ τὶς ἀπόψεις του.

«Ἂν ἔλειπε, προσθέτει, αὐτὴ ἡ ἡρωϊκὴ διάθεση καθηγητῶν— μαθητῶν, ἡ ἐξαθλίωση, κάτω ἀπὸ τὶς γνωστὲς ἀντικειμενικὲς συνθῆκες δουλειᾶς, θὰ ἦταν χειρότερη. Ἔτσι ἑρμηνεύεται τὸ ὅτι οἱ καθηγητὲς «ἐκπέμπουν» φωνὴ ἀπόγνωσης, καλῶντας τὴν πολιτεία καὶ ὁλόκληρο τὸ λαὸ σὲ συναγερμὸ παιδείας. Ἡ παιδεία εἶναι «ντὲ φάκτο» ὁ νέος χῶρος τοῦ ἀνταγωνισμοῦ τῶν λαῶν. Γι' αὐτὸ οἱ προηγμένοι λαοὶ ἔχουν σὰν πρώτη φροντίδα τους τὴν ἐκπαίδευση. Ἀλλὰ τοὺς Ἕλληνες ἐκπαιδευτικοὺς ποιὸς νὰ τοὺς ἀκούσει; «Τὰ παραλέει καὶ οἱ ἐκπαιδευτικοί», ἀποφαίνονται οἱ πολλοί, καὶ ξοφλᾶνε τὸ χρέος τους!

»Γιατί, ὅμως τόσο ἐπιπόλαιη ἐξήγηση; Ἁπλούστατα: Ἢ δὲν θέλουν νὰ γίνει ποτὲ σωστὴ ἐκπαίδευση (τὸ γιατὶ εἶναι εὐκολονόητο...) ἢ ἔχουν πλήρη ἄγνοια τῶν ἀθλίων συνθηκῶν τῆς δημόσιας ἐκπαίδευσης, ἀπόφοιτοι αὐτοὶ κάποιου «καλοῦ» ἰδιωτικοῦ. Ἔτσι, οἱ ἀπεγνωσμένες φωνὲς τῶν ἐκπαιδευτικῶν πέφτουν στὸ νερό. Τὸ πολὺ—πολὺ νὰ βρεῖ καὶ τὸν μπελᾶ του ὅποιος ἔχει τὴν τόλμη καὶ τὴν ἀρετὴ νὰ τὰ πεῖ «ἔξω ἀπὸ τὰ δόντια», χαρακτηριζόμενος ὅ,τι δεῖ— γιὰ νὰ διωχθεῖ «ἐπαρκῶς»! Ἔρχονται, ὅμως, τὰ γεγονότα καὶ μᾶς προσγειώνουν, μᾶς καθηλώνουν βάζοντάς μας μπροστὰ στὶς τεράστιες εὐθύνες!».

⁂

Τὸ θέμα τῆς ἐπαγγελματικῆς σταδιοδρομίας τῶν νέων εἶναι σήμερον πολὺ σπουδαῖον, ἀπαιτεῖ δὲ μελέτην σωστὴν καὶ ὀρθὸν προσανατολισμόν. Πολλοὶ νέοι ἀγόρια καὶ κορίτσια, ἐκλέγουν λανθασμένα τομέα εἰς τὸν ὁποῖον δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀποδώσουν καὶ δυσκολεύονται συνεπῶς νὰ σταδιοδρομήσουν. Ἡ ἐπιλογὴ σταδιοδρομίας γιὰ νέους μηχανολόγους εἶναι στὴ Βρετανία, ὅπως κι' ἀλλοῦ ὁ κρίκος μεταξὺ ἐπαγγελματικῆς καταρτίσεως καὶ πρακτικῆς θεωρεῖται σημαντικὴ περίοδος καὶ τὰ ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα, οἱ ἐργοδότες καὶ οἱ ἐπαγγελματίες συνεργάζονται γιὰ νὰ ἐξασφαλίσουν μιὰ ἀποτελεσματικὴ μετάβαση ἀπὸ τὴν μάθηση στὴν πράξη. Ἡ «Ἑταιρεία—Σχολὴ» εἶναι μιὰ ἰδέα ποὺ προέκυψε ἀπὸ τὸ συμβούλιο ἐπιστημονικῶν ἐρευνῶν τῆς Βρετανίας καὶ τὸ ὑπουργεῖο βιομηχανίας. Ἕως τώρα κατὰ κανόνα οἱ νέοι μηχανολόγοι ἄρχιζαν νὰ ἐργάζωνται ὡς μαθητευόμενοι ἕως ὅτου ἀποκτήσουν τὶς ἀπαραίτητες πρακτικὲς γνώσεις ποὺ χρειάζονται νὰ ἀναλάβουν τὴν πρώτη ὑπεύθυνη θέση. Κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια σημειώθηκαν πολυάριθμες βελτιώσεις αὐτῆς τῆς μεθόδου συνδυασμοῦ τῆς παιδείας, τῆς ἐξασκήσεως καὶ τῆς πρώτης ἐργασίας. Ἡ νέα ἰδέα τῶν «Ἑταιρειῶν — Σχολῶν» ξεκινᾶ μὲ δύο στόχους. τὸ ἀποτέλεσμα τῆς περιόδου ἐκπαιδεύσεως δὲν θὰ πρέπει νὰ εἶναι μόνο ἡ διαμόρφωση ἐργατικοῦ δυναμικοῦ μὲ προσόντα, ἀλλὰ πρέπει νὰ δίδεται βάση καὶ στὴν λειτουργία τῆς ἑταιρείας.

⁂

Εἰς τὴν «Ἑταιρείαν—Σχολὴν» ἀναμένεται ἀπὸ τοὺς ἐκπαιδευομένους νὰ ἀφιερώσουν μέρος τῶν προσπαθειῶν τους στὴν ἐφαρμογὴ κάποιας μεταβολῆς στὸν τύπο λειτουργίας τῆς ἑταιρείας. Ἕνα ἀπὸ τὰ τέσσερα δοκιμαστικὰ σχέδια ποὺ ἐφαρμόζονται θὰ πραγματοποιηθῆ στὸ τμῆμα κατασκευῆς μηχανῶν στὸ πανεπιστήμιο τοῦ Ἄστον τοῦ Μπέρμιγχαμ καὶ τὴν ἑταιρεία Κούπερ ΕΠΕ ποὺ κατασκευάζει συμπιεστὲς ἀέρος καὶ συναφῆ ἐξοπλισμό. Τρεῖς ἐκπαιδευόμενοι — ἤδη ἀπόφοιτοι μηχανολόγοι καὶ μὲ κάποια πεῖρα στὴν βιομηχανία— θὰ ἐργασθοῦν ἐπὶ σχεδίου ποὺ ἀποσκοπεῖ στὴν ὀρθολογιστικὴ παραγωγὴ τῶν ἐξαρτημάτων ὥστε νὰ ἐξυπηρετηθοῦν οἱ πελάτες ποὺ ζητοῦν ἀνταλλακτικὰ καθὼς καὶ ἡ ἑταιρεία ποὺ χρειάζεται ἐξαρτήματα γιὰ τὴν κατασκευὴ νέου ἐξοπλισμοῦ. Αὐτὸ τὸ σχέδιο μπορεῖ κατ' ἀρχὴν νὰ φανῆ σὰν ἕνας ἁπλὸς μαθηματικὸς σχεδιασμός, ἀλλὰ εἶναι πολὺ πιὸ περίπλοκο καὶ συνεπάγεται ἔρευνες σὲ τόσο διαφορετικοὺς τομεῖς ὅπως ἡ διερεύνηση τῆς ἀγορᾶς, ἡ λειτουργία ἐργαλειομηχανῶν καὶ οἱ σχέσεις τῶν ὑπαλλήλων. Πιστεύεται μάλιστα ὅτι οἱ ἀνθρώπινοι παράγοντες καὶ ἡ ἐπιδεξιότης τῶν διευθυντῶν θὰ παίξουν βασικὸ ρόλο στὰ πειράματα τῆς «Ἑταιρείας —Σχολῆς» καὶ τῶν δύο γονεϊκῶν ὀργάνων ποὺ τὰ προωθοῦν—δηλαδὴ τὸ συμβούλιο ἐπιστημονικῶν ἐρευνῶν καὶ τὸ ὑπουργεῖο βιομηχανίας.

⁂

ΑΝΕΚΔΟΤΟ: Ἕνας φίλος μου (τὸ λέει ὁ λόγος) πῆρε δύο διπλώματα ἀνωτάτων σπουδῶν: Χημείας τοῦ περιβάλλοντος καὶ ἀρχαιολογίας. Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εὕρισκε δουλειὰ σ' αὐτὲς τὶς εἰδικότητες, ἀναγκάσθηκε, γιὰ νὰ ζήση νὰ παρουσιασθῆ σὲ μιὰ ἑταιρία πλαστικῶν προϊόντων, ποὺ ζητοῦσε προσωπικὸ γραφείου. Ὁ ἁρμόδιος προϊστάμενος, ἀφοῦ εἶδε τοὺς τίτλους σπουδῶν τοῦ ὑποψηφίου, ὁ ὁποῖος εἶχε καὶ καλὸ παρουσιαστικό, τὸν ρώτησε ἂν δὲν θὰ τὸν πείραζε ν' ἀναλάβη μιὰ θέση ὑποδεεστέρα τῶν προσόντων του.

—Ἐπὶ παραδείγματι, τοῦ λέει, ἐὰν ἕνας ἀπὸ τοὺς προϊσταμένους σας, ποὺ δὲν ἔχει, βέβαια, τὰ δικά σας διπλώματα, σᾶς ἐζητοῦσε νὰ τοῦ πάτε ἕνα φλυτζάνι καφέ, τὶ θὰ κάνατε;

—Θὰ τὸν ρωτοῦσα μήπως θέλει καὶ γάλα ἀνάμικτο.

Προσελήφθη ἀμέσως!

ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ

TWA 30 ΧΡΟΝΙΑ
T.W.A. ΠΡΩΤΗ ΣΤΟΝ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΝ
TWA ΑΘΗΝΑ-ΚΑΙ 35 ΠΟΛΕΙΣ ΤΩΝ ΗΠΑ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΣΑΣ
ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΕΙΣ ΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟΝ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ
ΠΑΥΛΟΝ Ι. ΣΤΕΦΑΝΑΤΟΝ
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ 61 ΕΝΤΟΣ ΣΤΟΑΣ
ΤΗΛΕΦ: 272-698 & 274-571
ΚΑΙ ΕΙΣ ΑΠΑΝΤΑ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κατασκευή κλειδιών σέ 2 λεπτά

Κλειδιὰ
κλειδωνιὲς
λουκέτα

Ἐὰν κλειδωθήκατε ἔξω, ἐὰν χάσατε τὸ κλειδί σας ἐὰν χάλασε ἡ κλειδαριά σας, τηλεφωνῆστε μας νὰ σᾶς ἐξυπηρετήσωμεν στὰ τηλέφωνα: 275—006 καὶ 271—443.

ΤΟ ΠΛΕΟΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΩΡΓΑΝΩΜΕΝΟ
ΚΛΕΙΘΡΟΠΟΙΕΙΟΝ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

μὲ τὴν μεγαλυτέραν συλλογὴν κλειδιῶν. Κατασκευάζονται κλειδιὰ μέσα σὲ ἕνα λεπτὸ μὲ εἰδικὰ ἠλεκτρονικὰ αὐτόματα μηχανήματα νεωτάτου τύπου ἀπολύτου ἀκριβείας.

Βαφαὶ — Στιλβώσεις ὑποδημάτων—τσαντῶν μὲ εὐρωπαϊκὰ βερνικοχρώματα τελείως ἀνεξίτηλα.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΛΑΧΟΥ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ — ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 13
(Κάτω μέρος πλατείας Ὄλγας) τηλ. 275—006

ΦΩΤΟ ΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
κλισσε δι' όλας τας εκτυπωσεις
εφημεριδων · περιοδικων
βιβλιων · διαφημισεων · αφισσων
κλπ εντυπων
αρτιν 1931
πολυχρωμα · μονοχρωμα
ΦΙΛΟΠΟΙΜΕΝΟΣ 47Α ΤΗΛ.276.203 ΠΑΤΡΑΙ

ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΤΡΙΤΗ
1
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
Παρῆλθον 32 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 333
Σελήνη 13 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 7.30΄
Δύσις 5.48΄
Τρύφωνος μάρτυρος
Ἀναστασίου τοῦ Ναυπλιέως

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντὴς
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

Χρονικὸν

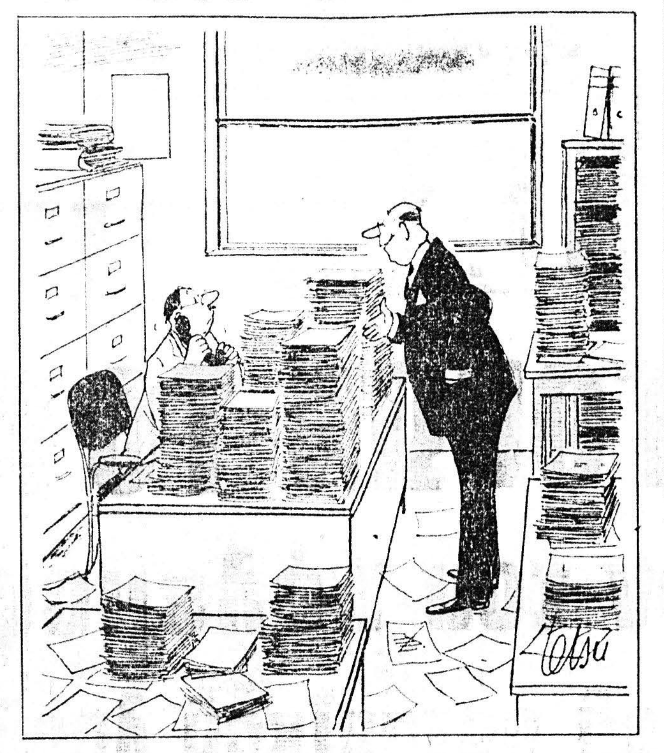
1η ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

1832. Αἱ τρεῖς προστάτιδες δυνάμεις ἐξέλεξαν Βασιλέα τῶν Ἑλλήνων τὸν 17ετῆ Ὄθωνα, υἱὸν τοῦ βασιλέως τῆς Βαυαρίας.

Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

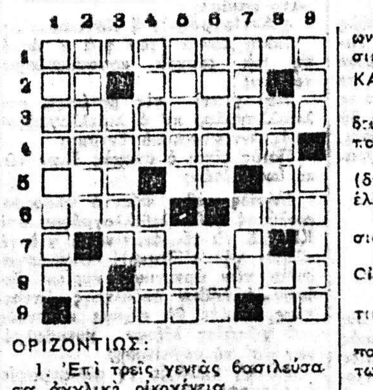
Η ΜΝΗΜΗ ΤΡΥΦΩΝΟΣ ΜΑΡΤΥΡΟΣ.

Οὗτος ἦτο ἐκ κώμης τῆς Φρυγίας καλουμένης Λαμψάδου κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ βασιλέως Γορδιανοῦ (238—244). Κατὰ τὴν νεανικὴν του ἡλικίαν ἔβοσκε χῆνας, ἀλλ' ἦτο πεπληρωμένος τῆς θείας χάριτος θαύματα τελῶν καὶ νόσους θεραπεύων. Ἀλλὰ κατὰ τὸν ἐπὶ Δεκίου διωγμὸν (249—251) διεβλήθη εἰς τὸν ἔπαρχον τῆς Ἀνατολῆς Ἀνωλῖνον καὶ ἤχθη εἰς Νικαίαν. Ἀνωλῖνον καὶ ἤχθη εἰς Νικαίαν. πρῶτον ἐδάρη καὶ ἔπειτα ἐδέθη εἰς ἵππους οἵτινες ἐν καιρῷ χειμῶνος ἔσυρον αὐτὸν εἰς δύσβατα μέρη. Τέλος κατεδικάσθη ν' ἀποκεφαλισθῆ, ἀλλὰ πρὶν τούτου, παρέδωκε τὴν ψυχὴν εἰς χεῖρας Θεοῦ.



—Τώρα μὲ τὴ δημοτική, μὴν ἀπαντᾶτε πιὰ στὰ αἰτήματα «θὰ ἐξετάσωμεν, θὰ μελετήσωμεν καὶ τὰ τοιαῦτα, ἀλλὰ γιὰ ἀφῆστε νὰ δοῦμε».

ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Ἐπὶ τρεῖς γενεὰς βασιλεύσασα ἀγγλικὴ οἰκογένεια.
2. Ὑποθετικὸν — Λιμενίσκος εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Πειραιῶς.
3. Κατὰ τὴν πρωθυπουργίαν του ἡ Γαλλία ἐνεπλάκη εἰς τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον.
4. Χρησιμοποιεῖται εἰς τὴν Ρωσίαν καὶ ὡς ὑποζύγιον.
5. Ἐπιτακτικὸν πρόθεμα τῆς ἀρχαίας — Μετὰ τόσας ἡμέρας ἐκλέγεται ὁ νέος πάπας — Τριακόσια εἴκοσι.
6. Εὐκολώτερα, ἀρχ. (ἐπίρρημα) — Ἀρχαῖον βεβαιωτικὸν μόριον.
7. Φυτὸν ἐξ οὗ ἐξάγονται κλωστικαὶ ἶνες.
8. Ἀρχαία αἰγυπτιακὴ θεότης —Μελανὴ κηλὶς ἐπὶ τοῦ δέρματος.
9. Ὁ ρόλος του εἶναι πρωτεύων σὲ κάθε φίλμ (γενική) — Μουσικὴ νότα.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Ὁ Γερμανὸς χημικός, συνοδεύσας τὸν Ὄθωνα ὡς φαρμακοποιός.
2. Μεγάλος θόρυβος ἢ ταραχὴ (δημοτικὴ) — Σύνθετες πρόθεμα ἑλληνικῶν τοπωνυμιῶν.
3. Περιλαμβάνουν ὅλους τοὺς ἀσιατικοὺς λαούς.
4. Συνθετικὸν συνήθων εὐχῶν— Σίκουρῶ (συνεκδοχικῶς).
5. Ὑψηλοὶ ἁγιόπαιδα (δημοτική) — Πρόθεσις.
6. Συνδέθη στενότατα μὲ τὸν ποιητὴν Μυσσὲ — Ἀόριστος ἀντωνυμία.
7. Ἡγεῖται τῶν ἀδεσμεύτων χωρῶν — Ἐλαφρὰ ἀπόχρωσις (ξενική).
8. Γνωρίζετε, ἀρχαϊστί — Ἀρχαία ἀναφορικὴ ἀντωνυμία
9. Ἡ ἀποθέωσις τῆς φύσεως, ἀντιστρόφως — Λύνει τὴν γλῶσσαν (δημοτική).

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα.

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Τί εἶναι τὸ ἀγγολόγι;
2. Τί καλεῖται ἀγγειέλκωσις;
3. Τί εἶναι ὁ ἀγκτήρ;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Τετράγωνος πλατεῖα, ἔχει μῆκος διαγωνίου 88 μέτρα. Ποῖον εἶναι τὸ ἐμβαδὸν αὐτῆς;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα.

Φιλοσοφία

—Τίποτα δὲν στεγνώνει τόσο γρήγορα ὅσο τὰ δάκρυα.

ΚΙΚΕΡΩΝ

Χιοῦμορ

Συνομιλοῦν δύο κακομοίρηδες κι' ἀπένταροι. Ὁ ἕνας ρωτᾶ τὸν ἄλλον:

—Τί ἔκανες, ἀλήθεια, ἂν εὕρισκες στὸ δρόμο ἕνα γεμάτο πορτοφόλι;

—Θὰ πήγαινα νὰ τὸ παραδώσω στὴν ἀστυνομία γιὰ νάμαι τύπος κι' ἔπειτα θὰ ἔστελνα ἐσένα νὰ τὸ περιγράψης ὅπως ἦταν καὶ νὰ τὸ ζητήσης γιὰ δικό σου!

ΚΟΣΜΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΑΜΑΖΟΝΑ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
★
Ἡ αἴθουσα διατίθεται διὰ χοροὺς καὶ συνεστιάσεις
ΤΗΛ. 426-929

ΞΥΛΟΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ
ΦΣΑΝ

Πρότυπον ξυλουργικὸν ἐργοστάσιον κατασκευῆς πρεσαριστῶν κουφωμάτων τύπου Ἰταλίας. Τηλέφ. ἐργοστασίου 522-011, Λογιστηρίου 522-225 & 425-933

ὁ Στίχος

ΘΡΗΝΟΥΜΕ ΖΩΝΤΑΝΟΙ

Μεγάλες δημόσιες γραμμὲς
Πλαίσια στὸν χῶρο ποὺ ζοῦμε
Ἀτομικὰ αἰσθήματα ὀδυνηρὰ
Συγκεντρωμένα ἀπάνθρωπα
Πληθώρα
Στὴ συννεφιὰ τοῦ κόσμου.

⁂

Κύκλοι πολιτισμοῦ
Ἀπεικόνιση ζωτικὴ
Γιὰ μιὰ προσπάθεια μείωσης.

⁂

Καρικατοῦρες
Ἐνδόμυχες ἐπινοητικότητες
Γεμάτες ἥλιους
Γεμάτες ἀγωνίες καὶ στεναγμούς.
Βράχοι
Μ' αἷμα καὶ σίδερο.
Κόβουν τῆς ἐρημιᾶς τὴν σιωπή.

⁂

Θρηνοῦμε ζωντανοί.

ΣΙΜΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινική του ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος — Βαλτετσίου 1 (πλησίον Ἀρσακείου) τηλ. 275 - 102.

ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (6΄ ὄροφος, κτίριον ἰατροῦ Πούντζα) τηλ. 273-665.

ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κανακάρη 159—161, 2ος ὄροφος, τηλ. 220-514 ἀπὸ 8—1 καὶ 5—9 μ.μ. καθημερινῶς.

Dr ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἐρλάνγκεν, δέχεται ἀπὸ 9—1 καὶ 5—8 μ. μ. Ἰατρεῖον Κανακάρη 159—161 (πολυκατοικία) τηλ. 277—841. Κατοικία Μεσολογγίου 2, τηλέφ. 322—528.

Dr ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ
Κυτταρολόγος - Παθολογοανατόμος
Διευθυντὴς Ἐργαστηρίου Νοσοκομείου Πατρῶν PAP—TEST Προσδιορισμὸς Ὠορρηξίας. Πλ Γεωργίου 11 καὶ Μαιζῶνος, τηλ 272—972

ΠΑΝ. Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 11—2 μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βότση 58 — Κανακάρη (γωνία), τηλ. 277 - 597.

ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ
Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, πλατεῖα Γεωργίου 27 καθ' ἑκάστην πλὴν Σαββάτου καὶ Κυριακῆς, τηλ. 273-689.

ΠΑΝ. ΚΟΣΙΩΝΗΣ
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του (πλ. Γεωργίου ἀριθ. 6, 2ος ὄροφος) καθημερινῶς ὥρας 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., ἐκτὸς Σαββάτου ἀπόγευμα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰαρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ—ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα τῶν ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α΄ ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

Dr ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Πατρέως 43, τηλ. 270 - 902, 272 - 493 καὶ οἰκίας 276 - 651.

ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 11—1.30΄ μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., τηλ: 276—661.

ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ ΛΕΟΝΤΟΣ —ΚΑΡΑΛΗ
Εἰδικὴ καρδιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9—1 μ. μ. καὶ 5—8 μ. μ. (πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου). Ὁδὸς Κανακάρη 156 καὶ Πατρέως. Τηλέφωνον 274—737.

ΑΘΑΝ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
Μαιευτὴρ — Γυναικολόγος
Χειρουργὸς
Δέχεται καθημερινῶς πρωῒ 9—12 καὶ ἀπόγευμα 5—8, ἐκτὸς Σαββάτου, εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Βότση — Κανακάρη 174, τηλέφ. 277-353 καὶ 274-396. Διὰ προβλήματα στειρώσεως — Πλαστικῶν ἐπεμβάσεων κ.λ.π. μόνον κατόπιν ραντεβοῦ.

Dr ΙΩΑΝ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς — Μαιευτὴρ
Γυναικολόγος διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER Γαλλίας, εἰδικευθεὶς εἰς Πανεπιστημιακὴν κλινικὴν Γενεύης Ἑλβετίας ἐπὶ πενταετίαν ὡς ASSISTANT δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθ' ἑκάστην 10—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀράτου 14 6΄, τηλ. 273-263 καὶ τηλ. οἰκίας 270-152.

ΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΑΙ

ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΑΛΑΣ
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Ἁγίου Νικολάου — Ρήγα Φεραίου, τηλ. 273 - 632.

ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ 276-101, τηλ. οἰκίας 279-139.

ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Πατρέως — Μαιζῶνος 100, τηλ. 272-058.

ΝΙΚΗ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ — ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται Κορίνθου — Παντανάσσης 50, τηλ. 274 - 124, ὧρες 9—12.30 καὶ 5—7.30 μ.μ. Σύμβασις μετὰ τοῦ Δημοσίου.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΟΔ. ΠΑΤΟΥΧΑΣ
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργὸς
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς Ἀγγλίαν, Μαιζῶνος 38-40, τηλ. 220 595. Ὧραι ἰατρείου 10—1 π.μ., 6 30—8 30 μ.μ.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ε. ΛΑΛΑΠΑΝΟΣ
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Εἰδικευθεὶς ἐν Παρισίοις καὶ Λιέγη δέχεται καθημερινῶς εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ ἰατροῦ Εὐαγγέλου Λαλαπάνου, Κολοκοτρώνη 40 καὶ Κορίνθου, τηλ. 277-277 Πάτραι. Σύμβασις μετὰ τοῦ Δημοσίου, ΟΤΕ, ΔΕΗ, ΟΣΕ κ.λ.π.

ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεῖα Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι

Dr ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων. Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴν κλινικὴν ὁ «Ἱπποκράτης», Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272-180 καὶ τηλ. οἰκίας 263 - 397.

ΙΩΑΝΝΗΣ Β. ΒΑΛΑΣΙΑΔΗΣ
Παιδίατρος
Ἐγκατασταθεὶς εἰς Κάτω Ἀχαΐαν δέχεται καθημερινῶς καὶ ἐπὶ συνεντεύξει 8—12 π.μ. καὶ 4—7.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του, τηλ. 22-250.

Dr ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜΟΣ
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργὸς
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου 275-610 ἀσθενῶν 278-570.

ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 7.30—9.30 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. καὶ Σάββατον 7.30—9.30 π.μ. καὶ 1—3 μ.μ. Ἰατρεῖον — οἰκία πλατεῖα Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19, τηλ 321—549 καὶ 321—065

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 44, α΄ ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139

ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ὀδοντίατρος
Ἐπανεγκατεστάθη καὶ δέχεται Κορίνθου — Φιλοποίμενος 41, τηλέφ. 274-106.

ΠΑΝ. ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Τέως ἐπιμελητὴς - Διευθύνων Ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς κλινικῆς τοῦ Γεν. Κρατικοῦ Νοσοκομείου, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου - Ἑρμοῦ 56 Α΄ ὄροφος τηλ 277—181 (Πάτραι) καὶ 429—245 (Ρίον).

ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Ὀδοντίατρος
Μετὰ ἀπὸ πολύμηνον ἐπιστημονικὴν παρακολούθησιν εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς, ἀφίχθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας, δέχεται δὲ ἐπὶ συνεντεύξει εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, γωνία Κορίνθου — Πατρέως 51, 1ος ὄροφος, τηλ. 221-935. Μηχανήματα τελειοτάτου τύπου. Ἀκτινογραφίαι.

ΔΗΜ. ΒΑΣ. ΝΑΣΙΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς ἀκτινολόγος—ραδιολόγος
Δέχεται Κολοκοτρώνη 16—18, πλατεῖα Ὄλγας, παραπλεύρως Α΄ Ἀστυνομικοῦ τμήματος. Τηλ 221-220 καὶ οἰκίας 321-065 ἢ 429-093. Διατίθεται φορητὸν μηχάνημα.

Dr ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας), ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222-744 καθημερινῶς 9 π.μ. — 1.30 μ.μ. καὶ 7.30 — 9 μ.μ. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 67 τηλέφ. 321-754

Dr ΚΩΝΣΤ. ΤΡΙΓΚΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΝΕΦΡΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
ΚΟΛΩΝΙΑΣ
Δέχεται καθημερινῶς τὰς πρωϊνὰς ὥρας εἰς τὴν Κλινικὴν του Μαιζῶνος 3 (6ος ὄροφος) Γενικὴ Κλινικὴ «Εὐαγγελισμός» καὶ 5.30—8.30 μ.μ. εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ (2ος ὄροφος) ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου. Τηλέφωνα: Κλινικῆς 270 917, Ἰατρείου—Οἰκίας 278 - 900

ΣΟΦΙΑ ΗΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ἰατρὸς μικροβιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 58 τηλ. 221 - 383.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑΣ
Ἰατρὸς
ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛΑ
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Παπαφλέσσα 21, τηλ. 320-475 καὶ 320-345

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΦΕΖΑΣ
Ἰατρὸς — Ἀκτινολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251—253, τηλ. 277-603.

ΑΘ.—ΤΙΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Παιδίατρος
Κορίνθου 227—233 καὶ Κολοκοτρώνη, παραπλεύρως Πανεπιστημίου, τηλ. 274-666— Πάτραι.

Dr Κ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ
Παιδίατρος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Δέχεται μὲ ραντεβοῦ Ρήγα Φεραίου 50, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπογεύματα τῆς Πέμπτης καὶ τοῦ Σαββάτου. Τηλ. 278-415

ΠΑΝ. ΓΕΡ. ΣΥΚΙΩΤΗΣ
Νευρολόγος— Ψυχίατρος
Εἰδικὸς εἰς τὴν ἠλεκτροεγκεφαλογραφία, δέχεται 8—1 καὶ 5—8, Κορίνθου καὶ Παντανάσσης ἀρ. 50 (γωνία—α΄ ὄροφος). Τηλέφ. ἰατρείου 276-972 καὶ οἰκίας 279 903

ΓΕΡ. ΠΑΝ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινική του, Κανακάρη 174—Βότση, τηλ. 277 353, 274 354 καὶ 273-402

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΛΕΚΟΥΔΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθημερινῶς Μαιζῶνος 94 — πλατεῖα Γεωργίου τηλ. 272-044.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Δέχεται κάθε πρωῒ ἀπὸ τὶς 8 - 1.30΄ μ., τὰ δὲ ἀπογεύματα πλὴν τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου, ἀπὸ τὶς 5—8.30΄ μ.μ. Κανακάρη 149 (ὄπισθεν πλατείας Γεωργίου), τηλ. 273-584.

ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ. 323—747, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ), καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου, τηλ. 272-877

Dr ΣΠΥΡΟΣ Β. ΣΥΡΙΜΠΕΗΣ
Καρδιολόγος
Διευθυντὴς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται ἐπὶ συνεντεύξει, Κολοκοτρώνη 34, τηλ. 222-323 καὶ 325-547.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του Στ. Βουλγάρεως 1 (ἄνωθεν φαρμακείου, πλατεῖα Βουδ) τηλ. 321-294 καὶ οἰκίας 322-666.

Dr Κ. Π. ΔΑΡΕΙΩΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΑΝΑΤΟΜΟΣ—
ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται Ρήγα Φερραίου 50 (κάτω μέρος πλατείας Ὄλγας), τηλ. 278-164.

Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—432, ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30΄ μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277—778.

Α. ΔΑΣΚΑΛΟΘΑΝΑΣΗΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινικήν του Καραϊσκάκη 132 τηλέφωνα: 277—266 275-201, 275-202, ὧραι ἰατρείου 6—8.30 μ.μ. πλὴν Σαββάτου καὶ πρωϊνὲς ὧρες ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ).

Dr ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικήν του Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275-201 καὶ 275-202.

ΓΕΩΡΓ. ΓΙΑΝΝΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Εἰδικὸς χειρουργὸς Παίδων, διευθυντὴς χειρουργικῆς Κλινικῆς Καραμανδανείου Νοσοκομείου Παίδων Πατρῶν, τέως Ἐπιμελητὴς Νοσοκομείου Παίδων «Ἁγία Σοφία» καὶ Πανεπιστημίου Σέφιλντ Ἀγγλίας, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, ὁδὸς Ἁγίου Νικολάου 44 (6΄ ὄροφος), τηλ. 270-346

ΓΕΩΡΓ. Δ. ΚΑΤΣΙΚΑΔΕΛΛΗΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
— Καρδιακὰ Νοσήματα
Ἐπὶ 2ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Παθολογικὴν — Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Νοσηλευτικοῦ Ἱδρύματος Μ.Τ.Σ. Ἐπὶ 3ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Θεραπευτηρίου Πεντέλη. Δέχεται καθημερινῶς [illegible] ΟΤΕ, Γ΄ ὄροφος, τηλ. 270-259 [illegible] ὁδ. Θ. 40, [illegible] ἐπὶ τῆς [illegible] ἐκτὸς Σαββάτου, εἰς τὸ [illegible] νῶς ἀπὸ 12—1.30 μ.μ. καὶ 5.30— Οἰκία Ἀργυροκάστρου 4, τηλ. 329-055.

Περιώνυμες γυναῖκες τῆς ἱστορίας

Η ΣΟΦΙΑ-ΔΩΡΟΘΕΑ ΤΟΥ ΤΣΕΛΛΕ

Ἡ πρόγονος τοῦ ἀγγλικοῦ βασιλικοῦ οἴκου

5ον

Ἡ δούκισσα Σοφία ἀπέδωσε καὶ πάλιν τὸν νέον δεσμὸν τοῦ Γεωργίου—Γουλιέλμου εἰς πρόθεσίν του νὰ διεγείρη τὴν ζηλοτυπίαν της καὶ νὰ τὴν κάμη νὰ ἀνταποκριθῆ εἰς τὸν ἔρωτά του. Ἰδοὺ τὶ γράφει σχετικῶς εἰς τὰ ἀπομνημονεύματά της:

«Ὅταν ὁ δοὺξ τοῦ Ἀννοβέρου εἶδεν ὅτι δὲν τοῦ ἔδιδα θάρρος, συνεδέθη αἰσθηματικῶς μὲ μίαν ἀπὸ τὰς κυρίας ἐπὶ τῶν τιμῶν μου, ὀνομαζομένην Λάντας. Φυσικά, ἐγὼ ἐχάρην διότι ἀπηλλάγην ἀπὸ τὰς ἐρωτοτροπίας του ἀλλ' ἀπεδείχθη συντόμως ὅτι ἡ φλὸξ τῶν αἰσθημάτων του διὰ τὴν Λάντας ἦτο ἐξ ἀχύρων καὶ δὲν ἐκράτησε πολύ».

Εἰς τὴν πραγματικότητα, ἡ σχέσις αὐτὴ τοῦ δουκὸς Γεωργίου — Γουλιέλμου ἐκράτησεν ἓν ἔτος καὶ πλέον. Εἶναι ἄγνωστον πῶς ἐπῆλθεν ἡ ρῆξις μεταξὺ τῶν δύο ἐραστῶν, ἀλλ' εἶναι σχεδὸν βέβαιον ὅτι ἡ Σοφία συνέβαλε εἰς αὐτήν. Ἐν μέσω τῆς διπλῆς χαρᾶς, ἡ ὁποία ὠφείλετο εἰς τὴν γέννησιν τοῦ δευτέρου υἱοῦ της καὶ εἰς τὴν ἀπόκτησιν ὑπὸ τοῦ Ἐρνέστου—Αὐγούστου τοῦ ἀξιώματος τοῦ λαϊκοῦ ἐπισκόπου τοῦ Ὄσναμπρυκ, ἡ ὁποία θὰ τῆς ἐπέτρεπε νὰ δημιουργήση μίαν ἰδικήν της Αὐλήν, διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ζωήν της, ἡ Σοφία εὗρηκε χρόνον διὰ νὰ δώση τὴν χαριστικὴν βολὴν εἰς τὸ φθίνον αἴσθημα τοῦ Γεωργίου — Γουλιέλμου διὰ τὴν κυρίαν ἐπὶ τῶν τιμῶν της:

«Τὸ πρῶτον πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον ἐφροντίσαμεν εἰς τὸ Ὄσναμπρυκ ἦτο νὰ ὑπανδρεύσωμεν τὴν δεσποινίδα Λάντας. Αἱ σχέσεις τὰς ὁποίας εἶχε συνάψει μὲ τὸν δοῦκα τοῦ Ἀννοβέρου εἶχον ἐκθέσει κάπως τὴν ὑπόληψίν της, καὶ διὰ νὰ τὴν ἀποκαταστήση ὁ σύζυγός μου τὴν ἐνύμφευσε μὲ ἕνα πρώην ἀκόλουθόν του, κάποιον κ. Λέντε, ὅστις ἀπεδείχθη πραγματικὸς κύριος ἂν καὶ ὀλίγον κουτός. Ἡ δεσποινὶς Λάντας ἐδήλωσεν ὅτι ἦτο ἀπολύτως εὐχαριστημένη μὲ τὴν τακτοποίησίν της αὐτήν, καὶ ἐν καιρῷ ἔγινε μία ἐξαίρετος σύζυγος, διαψεύδουσα ὅσους εἶχον πεῖ κακὸν δι' αὐτὴν καὶ δεικνύουσα εἰς τὸν κόσμον ὅτι τὴν εἶχε παρεξηγήσει. Ὁ σύζυγός μου προσεκάλεσε τὸν δοῦκα τοῦ Ἀννοβέρου νὰ παραστῆ εἰς τὸν γάμον, αὐτὸς δὲ ἦλθε πολὺ εὐχαρίστως».

Αὐτὴ ἦτο ἡ τελευταία φορά, ποὺ ἡ Σοφία ἠδυνήθη νὰ παρέμβη μετ' ἐπιτυχίας εἰς τὴν ἐρωτικὴν ζωὴν τοῦ Γεωργίου —Γουλιέλμου. Ὁ ἑπόμενος ἐρωτικὸς δεσμὸς τοῦ δουκὸς ἀνδραδέλφου της, ὅστις ὑπῆρξε καὶ ὁ τελευταῖος, τὸν μετέβαλεν ἀπὸ ἐρωτόπληκτον τυχοδιώκτην εἰς πιστὸν καὶ ἀφωσιωμένον συμβίον. Ἡ ἑκουσία αὐτὴ μεταμόρφωσις ἐπεδείνωσε περισσότερον παντὸς ἄλλου γεγονότος τὴν μνησικακίαν τῆς Σοφίας, ἡ ὁποία ἔμελλε νὰ ἐπηρεάζη ὅλας τὰς συναλλαγάς της μὲ τὴν Ἐλεονώραν ντ' Ὀλμπρέζ, τὴν γυναῖκα, τὴν ὁποίαν δὲν ἔπαυσε ποτὲ νὰ θεωρῆ ὡς σφετερίστριαν καὶ οὐτιδανήν.

Ἡ ἀνάληψις τοῦ ἀξιώματος τοῦ ἐπισκόπου τοῦ Ὄσναμπρυκ ὑπὸ τοῦ Ἐρνέστου — Αὐγούστου προεβλέπετο ἀπὸ τινος χρόνου. Ἡ συνθήκη τῆς Βεστφαλίας εἶχεν ὁρίσει ὅτι θὰ τὸ κατεῖχον ἐναλλὰξ εἷς Καθολικὸς ἱερωμένος καὶ εἷς Διαμαρτυρόμενος πρίγκηψ ἐκ τοῦ κλάδου Λύνεμπουργκ τοῦ οἴκου τῆς Βρουνσβίκης. Τὸ 1661, ὅτε ἀπεβίωσεν ὁ κάτοχος αὐτοῦ Καθολικός, ὁ Ἐρνέστος —Αὔγουστος, ὅστις εἶχε προχρισθῆ πρὸ πολλοῦ ὡς διάδοχός του, ἔγινε κοσμικὸς ἐπίσκοπος τοῦ Ὄσναμπρυκ, ἡ δὲ σύζυγός του, συμφώνως πρὸς τὴν γερμανικὴν συνήθειαν, κυρία ἐπισκόπου. Μόλις ἐπεκυρώθη ἡ διαδοχή, ὁ Ἐρνέστος — Αὔγουστος καὶ ἡ Σοφία ἐγκατέλειψαν τὴν Αὐλὴν τοῦ Ἀννοβέρου, εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἦσαν, οὐσιαστικῶς, τίποτε περισσότερον ἢ φιλοξενούμενοι, καὶ ἐσχημάτισαν ἰδικήν των Αὐλὴν εἰς τὸ ἐπισκοπικὸν μέγαρον τοῦ νέου τιμαρίου των.

Τὸ ἐπισκοπικὸν μέγαρον τοῦ Ὄσναμπρυκ δὲν ἀνταπεκρίνετο εἰς τὰς ἀξιώσεις πολυτελείας τοῦ νέου ἐπισκόπου, ἐχρειάζοντο δὲ ἐκτεταμέναι μετατροπαί, αἱ ὁποῖαι ἐσχεδιάσθησαν εἰς μεγάλην κλίμακα. Ἡ ἐκτέλεσίς των διήρκεσε πολλὰ ἔτη. Τὸ παλαιὸν κτίριον μετεβλήθη εἰς ὡραῖον ἡγεμονικὸν μέγαρον. Οἱ κῆποι διεμορφώθησαν βάσει νέων σχεδίων, ἐκπονηθέντων ὑπὸ τοῦ Γάλλου ἀρχιτέκτονος τοπίων, ἐκ τῆς σχολῆς τοῦ Λενότρ, τοῦ σχεδιαστοῦ τῶν Βερσαλλιῶν. Ἐκ Παρισίων μετεκλήθη εἷς «μαῖτρ ντ' ὀτέλ», καὶ σχεδὸν κατ' ἔτος ὁ προσωπικὸς θαλαμηπόλος τοῦ δουκὸς ἀπεστέλλετο εἰς τὴν Γαλλίαν, διὰ νὰ προμηθευθῆ τοὺς τελευταίους νεωτερισμοὺς καὶ εἴδη χλιδῆς διὰ τὴν Σοφίαν καὶ τὰς κυρίας ἐπὶ τῶν τιμῶν της.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ